

«SPICK» datti er en rumantsch

Il magazin da scolars per testas finas

DA MARTIN CABALZAR

■ **Angelika Bucher-Waldis ed Otmar Bucher han fundà il 1982 il magazin da scolars per testas finas. En il decurs da prest trais decennis è el sa sviluppà al numer 1 dals magazins svizzers per uffants e giuvenils. Dapi il settember datti er ina versiun en rumantsch.** Ils fundatur vulevan crear cun il «SPICK» in magazin ch'è uschè bun ch'el na vegn betg mo legì, mabain era rimnà – quai als è reussì senza dubi. Il «SPICK» na vegn bain betg pli tegnì en salv en broschadis, mabain en la box da rimnar il «SPICK» ch'ins po cumprar aposta per quel intent.

Dapi il 2005 edescha il KünzlerBachmann Verlag da Son Gagl sut l'egida da *Max Künzler* il «SPICK». Cun in'ediziun da 35 000 exemplars cumpara el 11 giadas l'onn – e quai senza reclamas, pertge ch'il «SPICK» sa finanziescha unicamain cun ils abunaments.

Il magazin da scolars per testas finas

Leger fa ina testa fina. Cun il «SPICK» fa leger plinavant bler

plaschair, pertge ch'ina lingua ludica ed attractiva sco era leghers cuntegns van maun en maun cun contribuziuns da savida ed invits da sa participar. Areguard l'ultim chavazzin giogan ina rolla impurtanta er elements crossmedial. Uschia vegnan colliads temas cun la pagina-web dal «SPICK», per exempel cun animar da prender part da la discussiun en il blog dal «SPICK». Las rubricas sco «Far insatge» ubain «Experiment» motiveschan precis tuttina dad esser activs sco la rubrica «Total digital» che animescha ad ina relaziun ponderada cun il mund medial contemporan. Il «SPICK» na po e na duai pia betg mo vegnir legì, mabain era porscher l'ocasiun da far experientschas multimedialas.

Il magazin intermediéscha la savida en furma d'interessantas contribuziuns concernent ils champs ils pli differents. Reportaschas fascinantas davart animals, la tecnica, las ciencias naturalas, la medischna, la natira e l'ambient, il sport, la litteratura e la cultura infurmeschan e diverteschon – e savens era da parts lontanias da noss mund. Per ils reporters dal «SPICK» n'è nagina via memia lunga per pudair rap-

portar directamain ed a moda autentica. Cunzunt las reportaschas davart la vita d'uffants che vivan en auters ambients culturals rinforzan la conscienza per basegns globals da noss temp ed intermediéschan infurmaziuns da basa en furma adattada per uffants. L'actualitad e dumondas criticas en damai parameters evidents. Però era la Svizra e temas svizzers èn adina puspè en il focus dal magazin intelligent per uffants e giuvenils.

Il «SPICK» en rumantsch

Temas svizzers e lur consideraziun specifica han tradiziunalmain ina gronda impurtanza per il «SPICK». Uschia n'èn ils reporters dal «SPICK» betg mo en visita sin auters continents, mabain rapportan era davart las pli differentas chaussas da lur agen pajais.

Cun il magazin dal settember è cumparì parallelmain a l'ediziun tudestga l'emprim numer dal «SPICK» en rumantsch. A partir dal november 2011 cumpara il «SPICK» en rumantsch automaticamain il medem mument sco il «SPICK» en tudestg, e quai sin il pli pauc 11 giadas. Tut ils idioms sco er il rumantsch grischun chattan plazza en il «SPICK». Quest emprim numer dal «nov» «SPICK» en il Grischun è vegnì reparti gratuitamain a tut las scolas rumantschas. Uschia han numerusas scolaras e numerus scolars survegnì in exemplar personal en lur lingua materna.

En ils idioms ed rg

Il project ambizius vegn sustegnì da la Lia Rumantscha che s'engascha sin plirs nivels per il manteniment dal rumantsch e che surpiglia en quest connex la translaziun. Tut ils idioms sco er il rumantsch grischun chattan plazza en il «SPICK». La chasa editura vegn sustegnida finanziailmain da la Promozion da linguas dal chantun Grischun. Gist uss è cumparì il «SPICK» rumantsch dal mais november.

Ussa pon sa chapescha era questa e las ulteriuras ediziuns vegnir retratgas d'uffants e da giuvenils da tut las autras regiuns e da tut ils auters chantuns. Tgi che sa forsa mo in zic u insumma betg rumantsch ha uschia tuttina la schanza da sa far in maletg pli precis da la quarta lingua naziunala.

Il magazin d'emprova gratuit po vegnir retratg via internet sin www.spick.ch/rätoromanisch.



Frontispizi dal nov magazin per scolars rumantschs «Spick».